

Rest, sweet nymphs

[Edición: CPDL]



Francis Pilkington
(c. 1563-1638)

S.

1. Rest, sweet nymphs, let gol-den sleep charm your star brigh - ter eyes,
2. Thus, dear dam - sels I do give Good night and so am gone,

A.

1. Rest, sweet nymphs, let gol-den sleep charm your star brigh - ter eyes,
2. Thus, dear dam - sels I do give Good night and so am gone,

T.

1. Rest, sweet nymphs, let gol-den sleep charm your star brigh - ter eyes,
2. Thus, dear dam - sels I do give Good night and so am gone,

B.

1. Rest, sweet nymphs, let gol-den sleep charm your star brigh - ter eyes,
2. Thus, dear dam - sels I do give Good night and so am gone,

6

whiles my lute the watch doth keep, with pea - sing sym - pa - thies. Lul - la, lu - la -
with your hearts' de - sires long live, still joy and ne - ver moan. Lul - =

whiles my lute the watch doth keep, with pea - sing sym - pa - thies. Lul - la, lu - la -
with your hearts' de - sires long live, still joy and ne - ver moan. Lul - =

whiles my lute the watch doth keep with pea - sing sym - pa - thies. Lul - la, lu - la -
with your hearts' de - sires long live, still joy and ne - ver moan. Lul - =

whiles my lute the watch doth keep, with pea - sing sym - pa - thies.
with your hearts' de - sires long live, still joy and ne - ver moan.

10

by, lul-la, lul - la- by! Sleep sweet - ly, sleep sweet - ly, let no- thing af -
Hath pleased you and eased you and slum -ber sweet

by, lul - la, by! lul - la- by! Sleep sweet- ly, sleep sweet- ly, let no- thing af -
Hath pleased you and eased you and slum -ber sweet

by, lul - la, by! lul - la- by! Sleep sweet - ly, sleep sweet- ly, let no- thing af -
Hath pleased you and eased you and slum -ber sweet

Lul-la, lul - la- by, lul-la - by! Sleep sweet - ly, sleep sweet- ly, let no- thing af -
= Hath pleased you and eased you and slum -ber sweet

16

fright ye; In calm con - tent - ments lie. Lul - la, lu - la -
sezed you. And now to bed I hie.

fright ye; In calm con - tent - ments lie. Lul - la, lu - la -
sezed you. And now to bed I hie.

fright ye; In calm con - tent - ments lie. Lul - la, lu - la -
sezed you. And now to bed I hie.

fright ye; In calm con - tent - ments lie.
sezed you. And now to bed I hie.

Traducción:

*Descansad, dulces ninfas,
dejad que el dorado sueño cierre vuestro ojos, brillantes estrellas,
mientras mi laúd os vela con agradables armonías.*

Lulla, lullaby [¡A la nana, nana!].

*Dormid dulcemente, sin que nada os asuste;
descansad en tranquila paz;*

(...)

*Queridas damiselas,
os doy las buenas noches, pues, y me retiro.*

*Que viváis larga vida,
que se cumplan los deseos de vuestro corazón,
siempre alegres, nunca apesadumbradas.*

*Que esto os haya agradao y sosegado
y que os haya llegado un dulce sueño.*

Yo ahora me retiro rápido a mi lecho.